

# TRĂIASCĂ 23 AUGUST

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLVIII Nr. 11198 Prima ediție || Marți 22 august 1978 || 6 PAGINI — 30 BANI

**Nouă dovadă a prețurii pe care partidul și statul nostru o manifestă față de păstrarea și valorificarea creației spirituale a poporului**

## IERI, ÎN PREZENȚA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU a avut loc inaugurarea „Muzeului colecțiilor de artă”



În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu, a avut loc, luni, 21 august, inaugurarea „Muzeului colecțiilor de artă” — important

ăsezămint de cultură al țării. La festivitate au luat parte, de asemenea, tovarășii Manea Mănescu, Iosif Banc, Emil Bobu, Cornel Burtică, Virgil Cazacu, Gheorghe Cioară, Lina Ciobanu, Constantin Dăscălescu, Ion Dincă, Emil Drăgănescu,

Janos Fazekas, Ion Ionită, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Fără, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Virgil Trofin, Iosif Uglar, Ilie Verdeț, Ștefan Voitec, Ștefan Andrei, Ion Coman, Mihai Dalea, Mi-

Dobrescu, Mihai Gere, Nicolae Giosan, Vasile Patilinc, Ion Ursu, Richard Winter, Vasile Marin, Vasile Musat. Erau de față membrii conducerei Consiliului Culturii și

(Continuare în pag. a III-a)

## ZIUA ELIBERĂRII PATRIEI DE SUB DOMINAȚIA FASCISTĂ, SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A POPORULUI ROMÂN!

Cu succes deplin, cu rezultate deosebit de pozitive pentru dezvoltarea raporturilor de prietenie și colaborare româno-chineze

## S-A ÎNCHEIAT VIZITA ÎN ȚARA NOASTRĂ A TOVARĂȘULUI HUA KUO-FEN

președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze

Luni, 21 august a.c., a luat sfârșit vizita oficială de prietenie în țara noastră a tovarășului Hua Kuo-fen, președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze, efectuată la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

Prin întreaga sa desfășurare, vizita, încheiată cu deplin succes, a constituit o puternică manifestare a sentimentelor reciproce de stimă, prietenie și înțelegere ce animă deopotrivă poporul român și poporul chinez, reprezentând un eveniment de seamă în viața partidelor și statelor noastre.

Conținutul principal al vizitei l-au constituit convorbirile oficiale, întâlnirile directe dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Hua Kuo-fen. În ajutorul încheierii vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a reîntâlnit cu tovarășul Hua Kuo-fen, președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze. Cu acest prilej, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Hua Kuo-fen au avut un nou schimb de păreri cu privire la dezvoltarea, pe multiple planuri, a relațiilor româno-chineze, precum și în legătură cu probleme actuale ale vieții politice internaționale. Înțelegerea s-a desfășurat în aceeași atmosferă de caldă prietenie, stimă și



Pe aeroportul Otopeni, un călduros rămas bun

(Continuare în pag. a II-a)

## Plecarea din Capitală

Președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, tovarășul Hua Kuo-fen, și-a încheiat, luni dimineața, vizita oficială de prietenie pe care a efectuat-o în țara noastră la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

Solemnitatea plecării a avut loc pe aeroportul internațional Otopeni. Tovarășul Hua Kuo-fen a sosit im-

preună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu. Aeroportul era împodobit cu drapelurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Chineze. Pe frontispiciul salonului oficial se aflau portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Hua Kuo-fen, încadrate de steaguri ale celor două țări.

În limbile română și chineză, pe mari panouri erau înscrise urările:

(Continuare în pag. a II-a)

Toasturile rostite la dineul oficial oferit în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu de tovarășul Hua Kuo-fen

In pagina a II-a

Acum, când întregul popor își scrie raportul pentru marea sărbătoare

## PE PANOURILE ÎNTRECERII — REALIZĂRI REMARCABILE



Desen de T. ISPAS

Clasa noastră muncitoare, fărănimea, inteligența, întregul nostru popor întimplă, într-o atmosferă de puternic elan revoluționar, patriotic, cea de-a XXXIV-a aniversare a insurecției naționale armate, antifasciste și antiimperialiste. În spiritul noilor noastre tradiții, glorioasă aniversare a zilei de 23 August — marea noastră sărbătoare națională — este cinstită pretutindeni în țară, în fabrici și uzine, pe șantiere și ogoare, în instituțiile de cercetare și inginerie tehnologică, prin fapte de muncă demne de laudă și prețuire, care ilustrează hotărârea și abnegația cu care întregul popor muncește pentru împlinirea obiectivelor stabilite de Congresul al XI-lea și Conferința Națională ale partidului.

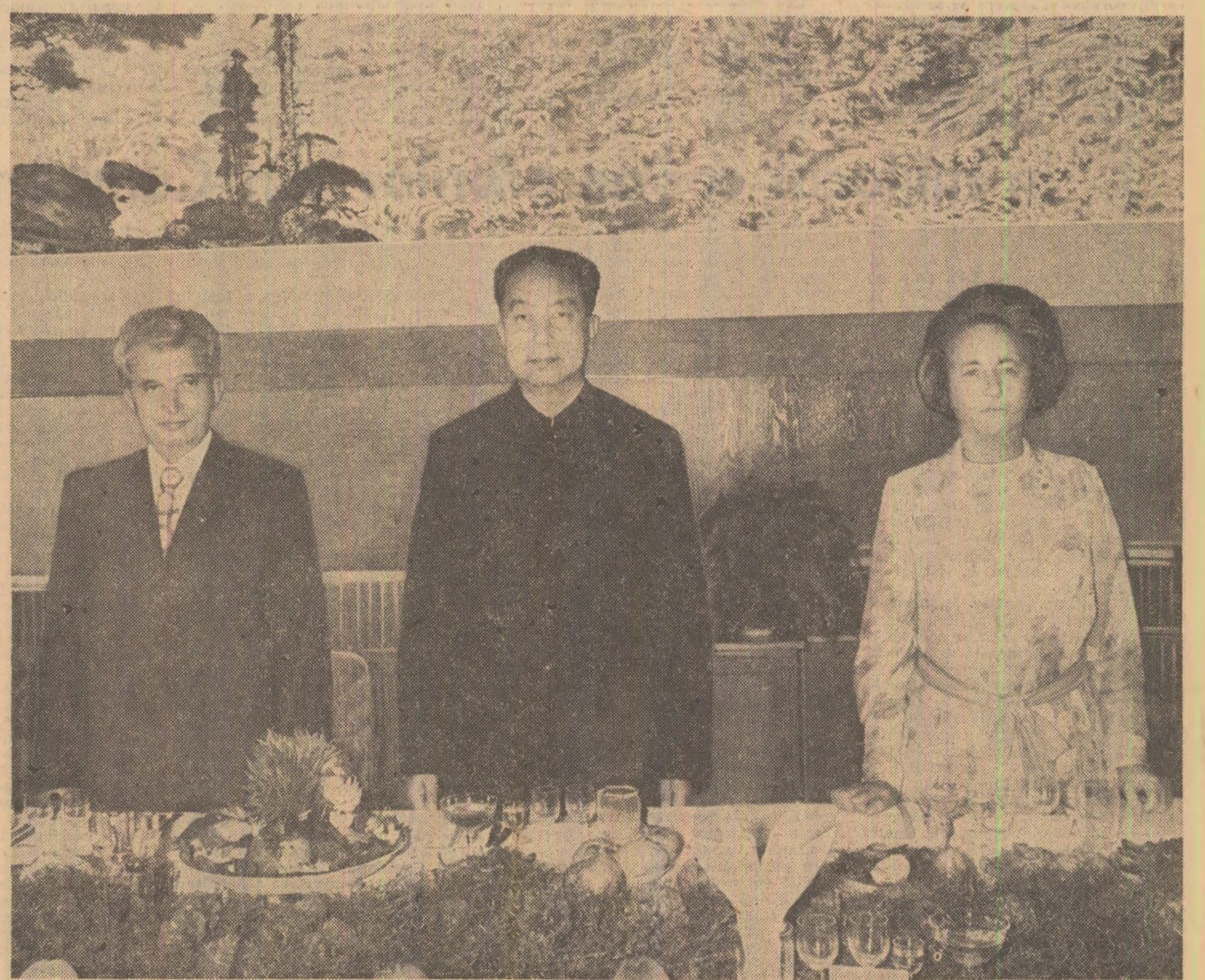
Din bogata cronică a întrecerii pentru îndeplinirea planului și a angajamentelor asumate în acest an consemnăm astăzi cîteva realizări desprinse din știrile sosite ieri la redacție:

**Siderurgistii țării** Întimplă ziua de 23 August cu însemnate succese în muncă. Ei au depășit sarcinile de plan la producția fizică — cu aproape 120.000 tone fontă, 82.000 tone oțel, 63.000 tone coș metalurgic, precum și alte însemnate cantități de laminat finit grele, tablă și tevi, oțel aliat și înalt aliat, aluminiu brut și aliaje. Cele mai mari realizări au fost obținute de siderurgistii Combinatului de la Hunedoara, care au produs pînă la această dată, peste plan, mai mult de 58.000 tone fontă, 35.000 tone oțel și 24.000 tone coș metalurgic. Succese importante raportează și colectivele combinatei siderurgice din Galați și Reșița, Combinatul de oțeluri speciale din Tirgoviste, întreprinderii de tevi „Republica” din

București și Întreprinderii metalurgice Iași.

**Constructorii de mașini** raportează rezultate de seamă în cinstea sărbătorii de la 23 August, înscrind pe lista sortimentelor noi ale acestuia an peste 370 mașini, instalații, dispozitive și alte produse. Colectivul de la întreprinderea bucureșteană „23 August” a asimilat, printre altele, noul tip de locomotivă diesel-hidraulică de 2400 CP, destinată magistrelor feroviare, precum și compresorul cu piston fără ungere — produs de mare complexitate. Muncitorii, tehnicienii și inginerii de la întreprinderea „UNIO”-Satu Mare au început producția a două noi tipuri

(Continuare în pag. a III-a)



În timpul dineului oficial oferit duminică seara







# Tovarășul Nicolae Ceaușescu a inaugurat „Muzeul colecțiilor de artă”



În timpul vizitării noului și prestigiosului locaș de cultură al Capitalei, „Muzeul colecțiilor de artă”

(Urmare din pag. 1)

Educației Socialiste, uniunilor și asociațiilor de creație, personalităților culturale și artistice, directori ai unor cunoscute muzee bucureștene. Numeroși cetățeni ai Capitalei care se aflau în Căminul Victoriei, în fața clădirii ce adăpostește muzeul — construcție deosebită frumusețe arhitectonică, ridicată în secolul trecut și reamenajată — au făcut o însuflețită primire tovarășului Nicolae Ceaușescu, aclamându-l îndelung.

Cuvântul de deschidere a fost rostit de tovarășul Mihail Dobrescu, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Culturii și Educației Socialiste, care a spus:

„Vă rog să-mi îngăduiți, mult iubite și stimabile tovarășe Nicolae Ceaușescu, mult stimată tovarășă Elena Ceaușescu, să dau expresie celor mai adevărate sentimente ale celor prezenți aici, ale întregului nostru front cultural-artistice, adresându-vă din toată inima cele mai vii mulțumiri pentru participarea dumneavoastră la acest nou și important act de cultură — inaugurarea „Muzeului colecțiilor de artă”.

Grație inițiativei dumneavoastră, grijii și atenției permanente, neslăbite pe care le acordă dezvoltării continue a activității politice, ideologice, culturale-artistice, de formare a omului nou, cu un larg orizont cultural-științific, cu o conștiință umanist-revoluționară, astăzi peisajul spiritual al Capitalei, al întregii țări se îmbogățește cu un nou și reprezentativ locaș de cultură.

Iată de ce acum, când sîntem martori al unei noi doveză de prețuire pe care partidul și statul nostru o manifestă față de păstrarea și valorificarea creației spirituale, cînd poporul — adevăratul făuritor al tuturor valorilor materiale și spirituale — își se lărgeste accesul la patrimoniul cultural, gîndurile noastre pline de recunoștință, de cea mai aleasă grațitudine, se îndreaptă către dumneavoastră, mult iubite și stimabile tovarășe secretar general, către dumneavoastră, mult stimată tovarășă Elena Ceaușescu, pe care vă considerăm adevărați ctitori ai acestui muzeu.

Mulțumindu-vă, încă o dată, din toată inima, pentru prezența dumneavoastră la vernisajul „Muzeului colecțiilor de artă”, vă invit respectuos, mult stimabile tovarășe secretar general Nicolae Ceaușescu, să onorați deschiderea muzeului.”

În aplauzele celor de față, tovarășul Nicolae Ceaușescu taie panglica inaugurată.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, to-

varășa Elena Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea partidului și statului vizitează în continuare muzeul, prestigios locaș de cultură, care însumează o vastă suprafață de expunere și reunește un tezaur de o inestimabilă valoare artistică. Toate operele expuse aici provin din colecțiile unor pasionați amatori de artă, care le-au adunat, cu dragoste, timp de-o viață, și le-au redat apoi publicului larg, în mod firesc, în această zi inaugurată este adus un cald omagiu tuturor acelor care, făcînd dovada unui nobil gest patriotic, au donat colecțiile lor de artă țării, poporului.

În climatul generos al construcției socialiste, pe măsură ce poporul își afirmă tot mai decis dubla sa calitate de ctitor și beneficiar de civilizație, crește grija partidului și statului nostru pentru patrimoniul cultural, pentru inestimabilele creații ce stau mărturie multimilenare existenței a poporului român, cristalizării spiritualității sale. Opere de artă create în cele mai diverse tehnici și vizuiri sînt, în mod sistematic, cercetate și puse în lumină. Creațiile trecutului dobîndesc, astfel, un nou destin în actualitate, relevîndu-și bogăția de sensibilitate și spiritualitate, într-un act de identificare a valorilor ce definesc personalitatea poporului român. Ele ne vorbesc despre lungul și strămoșii care ne-au lăsat moștenire țara, ființa, limba și numele, așa cum creațiile altor popoare vin să depună mărturie despre aspirațiile și drumul lor în istorie.

Demnitatea pe care partidul nostru o acordă muncii și creației de astăzi se extinde într-un gest omagial asupra creației înaintașilor. În acest spirit, activitatea colecționarilor de artă, dragostea lor — în trecut și astăzi — pentru creațiile artistice este privită ca o acțiune culturală deosebită, de natură să ducă, pe fondul creșterii generale culturale a țării, la apariția unor grupaje de opere — adevărate focare formativ-educative. Cu eforturi și cu pasiune, colecționarii de artă și-au depășit de regulă simpla preocupare de a aduna comori de artă românească sau străină, desăvîrșindu-și pregătirea, investigînd cu competență producția artistică a unei epoci.

Muzeul inaugurat luni de tovarășul Nicolae Ceaușescu este puțin la dispoziția unor importante colecții bucureștene, exprînd în totalitatea sa prețuirea de care se bucură gîndul și fapta bună a colecționarului, dorința acestuia de a da un publicului bucurie pe care de-a lungul anilor, le-au adus operele îndrăgite și colecționate. Aici vor putea fi găz-

duite, de asemenea, și alte colecții, constituite sau în curs de constituire, în condițiile stimulante ale politicii culturale în domeniul patrimoniului artistic național.

Itinerarul prin această inedită instituție muzeală a țării începe cu „Colecția academician profesor George Oprescu”. Sînt admirate lucrările unor reputați maeștri ai picturii — Nicolae Grigorescu, Ion Andreescu, Theodor Pallady, George Petrescu, Alexandru Ciucureanu — și ai sculpturii românești — Constantin Brâncuși, Cornel Medrea, George Anghel, precum și obiecte de artă populară românească și o însemnată serie de lucrări din arta universală.

Rod al interesului pentru arta românească, ca și pentru diferite obiecte de artă decorativă — franceză și chineză, „Colecția Elisabeta și Moise Weinberg” este una dintre selecțiile care cîștigă aici un spațiu adecvat de expunere, în care fiecare piesă își prezintă mai bine valoarea.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, ceilalți conducători de partid și de stat zăbovesc cu interes în fața lucrărilor din „Colecția Krikor H. Zambaccian”, unul dintre cele mai pretuite ansambluri de opere din Capitală. Gustul, cultura și pasiunea amatorului și criticului de artă Zambaccian au asigurat acestei colecții o deosebită faimă, lucrările de aici fiind reprezentative pentru numeroși artiști români, ca și pentru unii artiști străini (Cezanne, Sisley, Pissarro, Utrillo, Derain, Renoir, Matisse).

Conținînd inițial opere de Grigorescu, „Colecția Elena și dr. Iosif N. Dona” a evoluat spre ceea ce s-ar putea numi o sinteză de pictură românească în perioada modernă și contemporană — Lucian, Petrescu, Pallady, Șirato, Tonitza, Rescu, Steriadi, Lucian Grigorescu, Tuculescu, Ciucureanu și alții. Iată și în cazul altor colecții, multe dintre tablouri sînt capodopere, opere fără care profilul unui artist ar fi sărăcit.

Sînt vizitate și admirate, în continuare, obiectele de artă decorativă europeană, orientală și extrem orientală din „Colecția frații Beatrice și Hrandt Avakian”. Mesajul unor diferite epoci și arti de civilizație întîlnite pe simelele acordate colecției mesajul operelor unor pictori români, între care și Hrandt Avakian, ei însuși un îndrăgostit al penelului.

Purtînd amprenta unuia dintre valoroșii creștetori ai culturii populare românești, „Colecția de artă comparată Alexandra și Barbu Săineanu” reunește piese care definesc stilistica artii populare și fe-

dale românești în dialog cu zonele de cultură cu care vin în contact. În colecție se află, într-o suită de picturi și grafică, un desen de Van Gogh, semnătură unică în muzeele noastre. În ansamblul bogat și coerent al „Colecției Serafin și George Rău” se distinge o valoroasă selecție din opera lui Pallady, o prezentare amplă a unui artist de referință pentru efortul generației de pictori români, care în perioada interbelică se învîntă să realizeze valori ale tradiției noastre pentru a se desprinde de spiritul dominator în epocă al școlii pariziene.

O prezentare monografică își propune și „Colecția memorială Iosif Iser”. Deopotrivă act de istorie al artei și pagină de biografie, colecția are meritul de a creiona figura unei personalități artistice pe fundalul realității sociale a timpului.

Urmărind cu interes tot ceea ce oferă noul și prestigiosul așezămînt de cultură, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu au cuvinte de laudă pentru „Colecția de artă orientală” Marcu Beza și a soțului său, „Colecția Victor Beza” în care sînt adunate mărturie ale relațiilor românilor cu popoarele din Balcani și Orientul Apropiat. Sînt expuse, între altele, lucrări de artă arabă, la care se adaugă fotografiile și documentele care reconstituie convingător realități sociale pe care colecționarul le-a cunoscut.

Picturile, sculpturile, ca și mobilierul artistic ce au compus interiorul în care a trăit scriitorul formeză baza „Colecției Victor Eftimiu”. Alături de maeștri ai artei românești de care li legau relații de prietenie (Pallady, Dărăscu, Magdalena Rădulescu, George Anghel, Mihaela Petrescu), Victor Eftimiu a colecționat covoraste orientale, ceramică și mobilier Biedermeier din secolul al XIX-lea.

Vizita la „Muzeul colecțiilor de artă” continuă cu altă prezentare monografică, de această dată consacrată lui Alexandru Ploosbuc, artist ce a rămas fidel unor teme ce evocă meșteșugurile Făgărașului sau Bucureștii, așa cum le-a văzut de-a lungul întregii vieți.

Atrăge atenția prin picturile populare pe sticlă din centre ca Nicola, Făgăraș, Sebeș, Alba, Sebeș și altele, prin podoabele și covoraste tipice pentru Orientul Mijlociu și Apropiat, ca și prin câteva tablouri realizate de cei mai de seamă pictori români din a doua jumătate a secolului al XIX-lea și din secolul nostru.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu dau o apreciere deosebită „Colecției Elena și Anastase Simu” una dintre cele mai vechi colecții muzeale din Capitală. Sînt prezentate aici opere ce se referă cu exemple semnificative la un întreg secol de artă românească — de la artiștii pasapostiști pînă la cei activi în deceniul al treilea al acestui secol, cînd Anastase Simu își donează statului colecția sa. Din colecție fac parte tablouri de C. D. Rosenthal, C. Lecca, Sava Henric, N. Vermont, H. Sirmium și Al. Sathmaray, apoi Ștefan Popescu, Petrescu, Rescu, Iser, Lucian Grigorescu etc. Colecția cuprinde, de asemenea, numeroase opere de artă franceză, germană, flamandă, olandeză și italiană.

După vizitarea celor 13 colecții de artă care compun patrimoniul noului muzeu din Capitală, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu se întorc în cu specia- listii, cu organizatorii muzeului, cu colecționarii de artă prezenți. În clipe emoționante, de neuit, pictorul Hrandt Avakian, Sabina Avachian și Elisabeta Weinberg se apropie de tovarășul Nicolae Ceaușescu, mulțumindu-și întreaga lor grațitudine pentru prețuirea acordată artei, pentru crearea acestui muzeu, menit să înmănușeze și să redă milioanele de iubitori de frumos din țara noastră valorile artistice pe care le-au strîns de-a lungul multor ani.

Secretarul general al partidului adresează lor, tuturor pasionaților de artă care și-au pus, cu dragoste, colecțiile adunate la dispoziția publicului larg, calde mulțumiri, dintr-o înaltă apreciere gestului lor cu profundă semnificație culturală, patriotică.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a adresat, totodată, conducerii Consiliului Culturii și Educației Socialiste, remarcînd buna organizare a muzeului și indicînd să se manifeste o preocupare continuă pentru îmbogățirea noului așezămînt muzeal pentru integrarea lui operativ în complexul acțiunilor culturale-educative. S-a recomandat, cu acest prilej, necesitatea organizării unor expoziții consacrate unor

marilor artiști români, care să ofere o imagine cuprinzătoare a creației lor.

În continuare au fost vizitate, în sălile destinate expozițiilor temporare — o idee ce contribuie la lărgirea profilului muzeului — o selecție de lucrări de pictură, sculptură, grafică și tapiserie reunite sub titlul „Pagini de istorie”. Lucrări semnate de prestigioși artiști din diferite generații aduc în imagine simbolurile luptei poporului nostru pentru unitate și independență națională. De la evocarea unor pagini din trecut, se ajunge în chip firesc la glorificarea prezentului socialist. În operele artiștilor contemporani prezenți în expoziție apar personaje și evenimente legate de toate momentele importante ale istoriei noastre. Capitoale speciale sînt dedicate unor momente cruciale ale evoluției

societății românești — revoluția de la 1848, Unirea principatelor în 1859, cucerirea independenței în 1877, desăvîrșirea statului român în 1918 — pînă la opera de construcție socialistă. Un loc aparte îl au lucrările de artă în care se exprimă marea avînt al societății socialiste românești în anii de cînd la conducerea partidului și statului se află patrioții înflăcărați, tovarășii Nicolae Ceaușescu, personalitate preeminentă a vieții politice internaționale.

În încheierea vizitei la „Muzeul colecțiilor de artă”, tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu scriu pe înțita filă a cărții de onoare:

„Expresie grăitoare a grijii și atenției pe care partidul și statul nostru le acordă în mod constant păstrării și valorificării patrimoniului cultural național, „Muzeul colecțiilor

de artă”, pe care îl inaugurăm astăzi, este chemat să îndeplinească, împreună cu celelalte edificii ale culturii și artei românești, un rol însemnat în activitatea de înfăptuire a programului ideologic al partidului, de lărgire a orizontului de cultură și formare a conștiinței socialiste a omenului muncii, creatorilor tuturor bunurilor materiale și spirituale ale națiunii noastre, sub semnul amplei manifestări naționale de afirmare a genului creator al poporului, Festivalul național «Cîntarea României».

Dorim noi instituții de artă inaugurate azi, întregului nostru front cultural-artistice succes deplin în activitatea de înaltă răspundere pusă în slujba înfloririi continue a vieții spirituale a mînăstului nostru popor, constructor al socialismului și comunismului pe pămîntul României”.

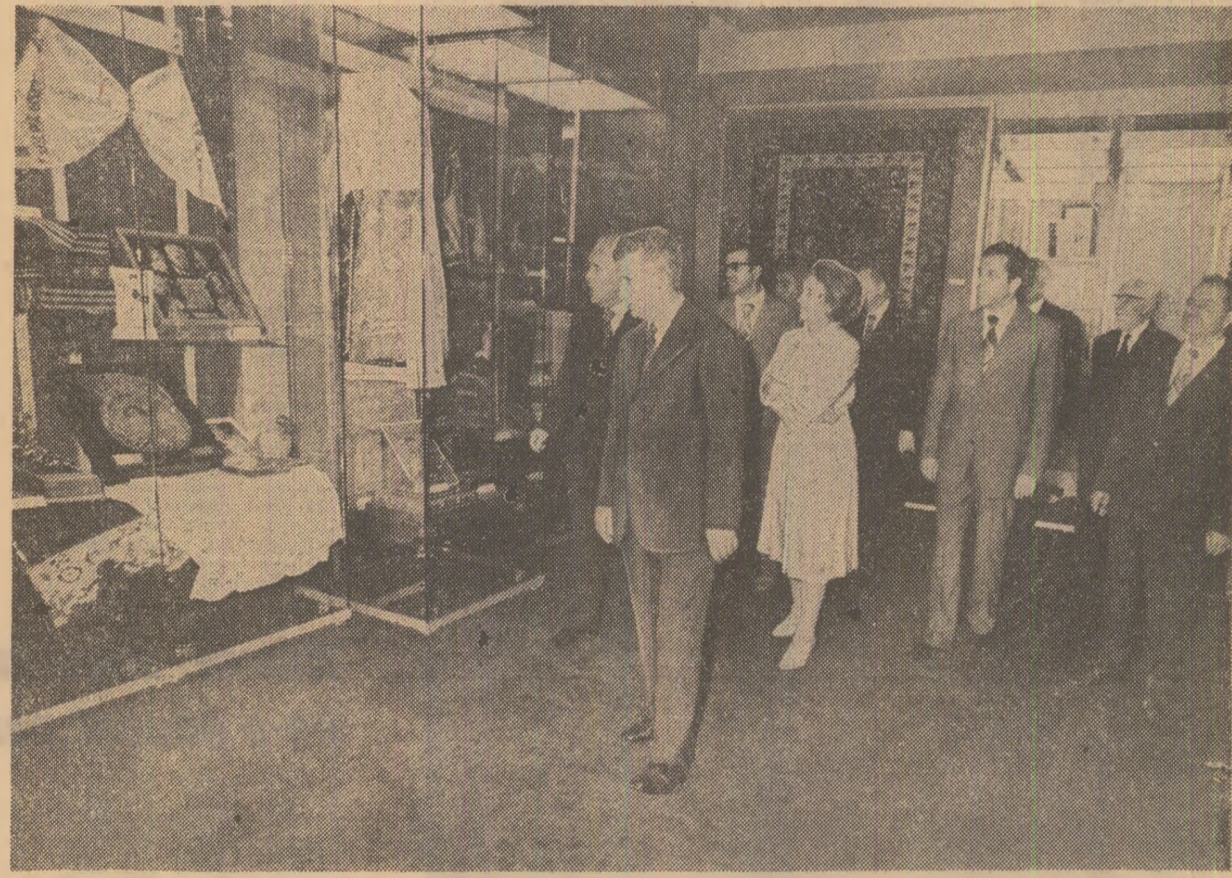
## Emoționante mărturii ale dragostei și devotamentului pe care întregul nostru popor le nutrește față de tovarășul Nicolae Ceaușescu

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea de partid și de stat au vizitat, de asemenea, expoziția „Mărturii ale dragostei, prețuirii și adevăratei recunoștințe manifestate de întregul partid și popor față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președinte Republicii Socialiste România, cu prilejul aniversării a 60 de ani de viață și a peste 45 de ani de activitate revoluționară”, deschisă în sălile Muzeului de istorie al Republicii Socialiste România.

Expoziția înmănușează cele mai

făpturi patriei, antrenarea lor în circuitele de activitate socialiste, în marile armonii arhitectonice. Fiecare județ, fiecare localitate care a simțit prezența binefăcătoare și ajutorul neprecupețit al secretarului general al partidului, președintelui Republicii, au exprimat, în dăruirile trimise, adevărată recunoștință pe care o poartă întregului bărbat al țării, ale cărui merite în marile transformări petrecute în viața întregii noastre patrii sînt recitate de însuși drumul de victorii și de muncă străbătut de poporul român în perioada de cînd la cirna țării se află tovarășul Nicolae Ceaușescu.

torică ce evocă prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu la sărbătorirea unor mari evenimente din viața poporului nostru, adîncă prețuire pe care partidul, întregul popor o acordă unor mari bărbați ai istoriei, înaintașilor luptei pentru dreptate, libertate și independență națională. Plachete, broderii, țesături, îmbrăcăminte tradițională din toate zonele folclorice ale țării, piese din metale prețioase, sculpturi în lemn și marmură pun în evidență arta neamului a fărînturilor de frumos, genul creator al poporului nostru, sensibilitatea sufletului românesc stimulat de profundele simțămînte de dragoste



Vizitînd expoziția ce înmănușează cele mai valoroase daruri oferite, în semn de omagiu, secretarul general al partidului

valoroase daruri oferite secretarului general al partidului, din toate colțurile țării, de mari colective de oameni ai muncii din întreprinderi și instituții, de țărani, organizații ale partidului, organizații de masă și obștești, de simpli cetățeni, ca omagiu pentru rolul fundamental pe care îl are tovarășul Nicolae Ceaușescu în conducerea partidului și țării. Ea se constituie într-o puternică și sugestivă mărturie a sentimentelor de dragoste fierbinte, de adevărată recunoștință și prețuire pe care întreaga noastră națiune le nutrește față de partid și secretarul său general pentru încredințarea sa activitate închinată ridicării României pe noi trepte de progres și civilizație, bunăstării și fericirii poporului nostru. Miniaturi și machete ale unor mari împliniri industriale, alte exponate sugerează dezvoltarea armonioasă a tuturor județelor și locali-

Grija față de om, față de dezvoltarea lui multilaterală, prețuirea muncii tuturor — sentimente care călăuzesc neîncetat gîndirea și acțiunile secretarului general al partidului — sînt reflectate, de asemenea, în multe dintre obiectele expuse. Miniaturi ale unor unelte de muncă, statuete ale oțelurilor, mine- rului sau tăietorului de lemn, covoare și carpete în care, cu migală și talent, este țesut chipul celui care a făcut atât de mult pentru ca locuitorii patriei să simtă din plin binefacerile civilizației socialiste, portelanuri și cristaluri fine vin să întregescă bogata colecție, îi subliniază caracterul de mărturie vie a sentimentelor de dragoste și devotament pe care clasa noastră muncitoare, întregul popor — românii, maghiarii, germanii și de alte naționalități le poartă tovarășului Nicolae Ceaușescu.

Expoziția cuprinde un mare număr de tablouri, busturi în bronz și marmură, portrete pe țesături sau înscrise în portelanuri, ale tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu. La țesutul din sălile expoziției, numeroși bucureșteni au făcut tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășel Elena Ceaușescu — ca și la sosele — o caldă manifestare de stimă și prețuire. S-a scandat „Ceaușescu — P.C.R. — Ceaușescu și poporul”. Tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns cu prețenite dovezilor de dragoste și recunoștință ale bucureștenilor.

### Pe panourile întrecerii — realizări remarcabile

1944 — AUGUST — 1978

(Urmare din pag. 1)

de locomotive de mină de 45 CP, cu cutie de viteze sincronizată, iar cei de la Întreprinderea de utilaj petrolier din Tirgoviste realizează în serie instalația de forat puturi de apă FA-20. De asemenea, recent au fost omologate primele tractoare de 360 CP, realizate în uzina de profil din Brașov, precum și excavatorul de mare capacitate, cu cupă de 8-10 mc, produs al întreprinderii „Progresul”-Brăila.

**Rafinorii și petrochimiiștii** din județul Prahova au realizat, de la începutul anului și pînă în prezent, o producție suplimentară de 60.000 tone benzine, 150.000 tone motorine, aproape 20.000 tone uleiuri minerale, peste 30.000 tone bitum, 24.000 tone cocs petrolier, 1.900 tone toluen, 270 tone anhidridă ftalică, 173 tone dimetil-tereftalat și alte derivate petroliere. În trunchiul întrecerii se află colectivele de la rafinăriile Ploiești-Sud, Vege, Cîmpina și Combinatul petrochimic Brazi. (Constantin Cîmparu).

**În plus — 100.000 tone lignit.** Minerii carierelor Gîrla și Tîmșana din bazinul Rovinari au extras, de la începutul lunii august, o cantitate de carbune aproape dublă față de prevederile din grafice. Îndeplinind înainte de termen sarcinile de plan, ei vor livra termocentralelor mai mult de 100.000 tone

investițiilor: intrarea în funcțiune a noi capacități de producție la Întreprinderea de elemente pneumatice și aparate de măsură din Birlad, Fabrica de tricotate din Husi, Întreprinderea de industrializare a laptelui din Husi. (Crăciun Lăuțiu).

**Peste 35 de capacități productive** a predat în acest an beneficiarilor. La termen sau în avans, colectivul Truștilui de construcții industriale Iasi. Pe ansamblul județului, constructorii acestui trust au realizat pînă acum 70 la sută din planul anual de investiții.

**Angajamentele onorate.** Energeticienii întreprinderii „Electrocentrale”-Craiova, unitate ce reunește termocentralele de la Isahita și Govora, au produs pînă acum, peste prevederile planului, 330 milioane kWh energie electrică, cantitate ce reprezintă 80 la sută din angajamentul anual asumat în întreprindere. La rîndul lor, energeticienii întreprinderii „Electrocentrale” din Curtea de Argeș au sporit la 9 milioane kWh cantitatea de energie electrică furnizată peste sarcinile de plan.

**Pe baza creșterii suplimentare a productivității muncii,** colectivele unităților Combinatului minier din Cluj-Napoca au livrat peste prevederi, de la începutul anului, 487 tone fier în minereu marfă, 6.700 tone cuarț granulat, 1.700 tone bentonită, 300 tone feldspat măcinat, 120.000 tone calcar pentru industria chimică și siderurgică, 6.200 tone argilă refractară. (Alexandru Mureșan).

### Baladă în August

O zi, firește, mult nu-nseamnă în viața milenară-a unei țări arareori ea poate să evocă cite-un moment sfîos de adevăr

dar, cîteodată, dintr-o zi anume ca dintr-un ochi de rai strălucind poate fișni izvorul unei epoci și-al unui soare nou peste pămînt :

Așa a fost și-atunci, în România, cînd trupul țării singera din plin, cînd mîini străine ne tirau sub steaua lui potrivnic și nedemn destin ;

așa a fost, dar într-o zi-nscrustată în pietre scumpe și luceferi gri noi am forțat istoria să bată în ritmul grav al puilor de lei

și-am smuls atunci tot raul din fișină spre dusmani întorcîndu-l înmîini scriînd cu singe-o pagină de aur în hronicul acestui veac cumplit

iar brațul nostru, inima și gîndul strîns sub raza soarelui timid s-au contopit în focul unei torțe pe care-n veci o vom numi Partid

fie, deci, ziua binecuvîntată și aiubă dreptul pietrei de hotăr — de-aici, din piscul ei, se vede-o țară ca un genunchi de dac în sanctuar.

Corneliu VADIM TUDOR

---

### Imn

lată, vine august ca o putere  
A începutului etern și a luminii  
Primește-l, patrie a sufletului meu, cu piinea  
Cu sarea, cu dogoarea și cu crinii

Semnele lui stau acum în adîncuri  
Sînt duhul zidirii vechindu-ne viu  
Semnele lui, prelungite pe harta  
lubirii în care descopăr și scriu

August în țară, în aeru-creșta  
Liber, ce suie-n orașe și crește  
lată, sufletul meu, iată, oameni  
Vă spun despre El, cînsit, românește.

Nicolae DAN FRUNTELATA

### Tu, Douăzeci și Trei August, luminător

Etern punct de plecare, etern punct de sosire  
e viața — ca un cîntec pe note muzicale.  
Mai sînt și suferințe, și crengi de roade, goale,  
și ne-împliniri sînt încă. Dar multă fericire !

Fiindcă soarta noastră nu părcele-n neșire  
o torc, ci mîini unite de-aceleși ideale.  
Cînd destinat mulțimii e rodui muncii tale,  
nu poți numai viața, niciun, zădărnice.

Oprîți-vă o clipă — striga-voi să se-auză —  
Priviți înspre trecutul ceșos : e riul lor  
de singe — al acelor ce zac uciși sub spuză.

Tu, Douăzeci și Trei August, luminător —  
luceafăr și chemare, ne ești, și călăuză,  
cînd ne scrutam destinul adînc în viitor.

ENDRE Károly  
În românește de Dim. RACHICI







# FAPTUL DIVERS

## La înălțime!

Cea mai înaltă construcție din Botoșani, realizată până acum, a ajuns zilele acestea la cota finală: 120 m. Este coșul de fum al centralei termice zonale care urmează să fie pusă în funcțiune pe platforma industrială a municipiului Botoșani, la construcția cărui s-a înregistrat cel mai înalt ritm de glisare din țară.



Coșul chiar în ziua când Rădăie împlinea 40 de ani. Suficiența motive pentru ca imaginea să-i prezinte pe

bravii constructorii la înălțimea de 120 metri deasupra Botoșanilor. Au fost, într-adevăr, la... înălțime!

## Fortuna... a avut noroc

Această splendidă statuie română a zeiței Fortuna, sculptată în marmură albă, arină în mina stărușă cornul abundenței, a rămas vreo 1.800 de ani în pământ. A fost descoperită de curiozitatea, cu totul întâmplătoare, cu prilejul efectuării unor lucrări de canalizare în cartierul „Cetate” din Alba Iulia. Și tot printr-o întâmplare, locul unde a fost găsită statuia se află foarte aproape de locuința profesorului Cloșca Bălușă, de la Muzeul Unirii din Alba Iulia, cel care și-a dat primul seama despre ce este vorba. Pentru a curăța statuia de pământ și de tot felul de depuneri, care o făceau de nerecunoscut, profesorul a lucrat cu pasiune timp de două luni de zile. Migăloasă operație a fost terminată zilele acestea, profesorul oferindu-ne această imagine spre a o prezenta cititorilor noștri.



## Pasiune de-o viață



Dicționarul definește intrarea ca o metodă de împodobire a unui obiect prin aplicarea de ornamente în cristătură anume făcute. De mal bine de o jumătate de veac, mesierul simțitor, azi pensionar, Vass Béla din Szatmárcselek, a transformat intrarea într-o pasiune cu impliniri remarcabile. Cu talent și

migală neobosită, el ne convinge că lemnul este tot atât de fermecător ca și florile. O parte din sutele și miile de lucrări ale sale sunt reunite în locuința din strada Parinului nr. 2, de fapt un veritabil muzeu al intrărilor. Imaginile realizate de Martin Sarca îl prezintă printre ultimele creații: casete, vase, tăvi, farfuri și multe, multe tablouri. Toate sînt din furnire de lemn în culorile sale naturale, provenite din numeroase esențe indigenă și de pe alte meridiane ale globului.

## Podoaba Retezatului

Masiul Retezatului este renumit nu numai pentru marea piscicultură și pentru fermecătoarele oglinzi ale lacurilor alpine, ci și pentru vîștoșele de aici, unele dintre ele rarități. Dar adevărata podoabă a masivului Retezat este capra neagră. Prin grădina Inspectoratului silvic județean Hunedoara, creștele stimoase ale Retezatului adăpostesc în prezent vreo 2.000 de capre negre. De aici au fost trimise și pentru popularea masivelor Rodna, Ceahlău, Apuseni, Pădurea Neagră și a stăncii și apără caprele negre de braconaj și răpitoare. Strădania lor a fost încununată și cu numeroase trofee. La marile expoziții internaționale din Franța, Cecoslovacia, Iugoslavia și Ungaria, 5 trofee au fost medaliat cu aur, 8 cu argint și tot atîtea cu bronz. La mai multe! Și la capre negre, și trofee strălucitoare!



## La porțile artei



Porțile din lemn din această fotografie, bogat ornamentate cu motive florale, simbolice și geometrice.

## Stejarul Unirii

La 24 ianuarie 1859, locuitorii orașului Roman, în frunte cu deputatul țaran Ion Levărdă, au știut să marcheze actul Unirii prin plantarea unui stejar. De atunci, stejarul a crescut viguros. În ultimul timp, în jurul falnicului copac a început construirea unui nou cartier de locuințe care a fost numit, sugestiv, „Stejarul”. În cinsta marilor sărbători, constructorii românești au dat în folosință aceste două noi blocuri de locuințe strălucite de ramurile mindrului stejar.



Rubrică realizată de PETRE POPA cu sprijinul corespondenților „Scînteii”

## O nouă promoție de absolvenți ai școlilor militare

În școlile de ofițeri activi și în cele de maștri militari și subofițeri aparținînd Ministerului Apărării Naționale au avut loc, luni, solemnități ocazionate de absolvirea acestor instituții militare de învățămînt de către o nouă promoție de cadre ale armatei noastre. Au participat membri ai Consiliului de conducere al Ministerului Apărării Naționale, reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, veterani din războiul antifascist, membri ai găzrilor patriotice și ai formațiilor de pregătire militară a tineretului, pionieri. Festivitățile s-au transformat într-o vibrantă manifestare a dragostei neîmurră față de patrie și popor, a hotărîrii de a sluji cu devotament și abnegație revoluționară politica internă și externă a partidului și statului, precum și în telegramele adresate, cu acest prilej, tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, comandantul suprem al forțelor noastre armate, tovarășul Tudor Postelnicu, ministrul secretar de stat la Ministerul de Interne, șef al Departamentului securității statului, a transmis noi promoții de absolvenți felicitări, multă sănătate și succese în activitatea viitoare.

## Festivitatea acordării gradului de locotenent promoției 1978 a Școlii de ofițeri a Ministerului de Interne

Luni după-amiază a avut loc la Școala militară de ofițeri activi a Ministerului de Interne festivitatea acordării gradului de locotenent absolvenților din promoția 1978. La solemnitate au participat membri ai conducerii Ministerului de Interne, activiști de partid și ai U.T.C., numeroși invitați.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, comandantul suprem al forțelor noastre armate, tovarășul Tudor Postelnicu, ministrul secretar de stat la Ministerul de Interne, șef al Departamentului securității statului, a transmis noi promoții de absolvenți felicitări, multă sănătate și succese în activitatea viitoare.

În încheierea festivității, într-o atmosferă de puternic entuziasm, a fost adoptată o telegramă adresată C.C. al P.C.R., personal tovarășului Nicolae Ceaușescu, în care se spune: În această clipă înălțătoare vă exprimăm, tovarășe comandant suprem, recunoștința noastră fierbinte pentru minunatele condiții de muncă și viață care ne-au fost create, pentru încrederea ce ni se acordă spre a deveni ofițeri în Ministerul de Interne.

Avînd permanent în față exemplul dăruitor al tovarășului nostru popor, strîns uniți în jurul partidului, al Comitetului Central în frunte cu dumea noastră, vom acționa neabătut cu răspundere și exigență comunistă pentru continuă perfecționare și modernizare a agriculturii județului, a tuturor domeniilor de activitate socială, economică, politică, pentru a ne aduce contribuția la înflorirea scumpei noastre patrii, Republica Socialistă România.

## JUDEȚUL SIBIU A ÎNCHEIAT SECERIȘUL CEREALELOR PĂIOASE

Oamenii muncii de pe ogoarele Județului Sibiu — lucrătorii I.A.S., mecanizatorii, țărani cooperatori, producătorii agricoli din zona neocoperativizată, românii, germanii, maghiarii — au încheiat secerișul cerealelor păioase de pe suprafața de 41.237 hectare, onorînd, în același timp, în întregime obligațiile contractuale la fondul de stat.

Într-o telegramă adresată C.C. al P.C.R., tovarășului Nicolae Ceaușescu, de către Comitetul județean Sibiu al P.C.R., se spune: Vă asigurăm, iubite

## SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

### Noi victorii ale luptătorilor români la campionatele mondiale

CIUDAD DE MEXICO 21 (Agerpres). — Sportivii români au obținut noi victorii la campionatele mondiale de lupte greco-romane, care se desfășoară la Ciudad de Mexico.

În limitele categoriei 57 kg, Mihai Botilă l-a învins pe suedezul Benni Ljungbeck, iar la categoria 68 kg, Ștefan Rusu a câștigat meciul cu elvețianul Henri Magistralin.

### FOTBAL

În etapa inaugurală a diviziei B, la Cluj-Napoca s-a jucat derby-ul seriei a III-a între Universitatea și F.C.M. Reșița, meci câștigat net de cliujenii cu 3-0 (1-0). Cealaltă echipă cu C.F.C. Constanța a pierdut la Sighet cu 1-0.

În seria I, fosta divizionară A F.C. Constanța a terminat la egalitate, la Sîmbuț Georgești, cu echipa locală Cluj, scor 1-1 (0-0). La Tomșana, Portul a învins pe F.C.M. Galați cu 2-1 (0-1) iar la F.C. Constructorul pe F.C. Brăila cu 3-0 (0-0). Scor mare la Brașov: Steagul roșu — Cobălău 4-0.

### COMPETIȚII ÎN CADRUL „DACIADEI”

**HANDBAL**

La Vaslui, după cinci zile de întreruceri, s-a încheiat primul turneu final pentru titlul de campionată a „Daciaidei”, la handbal feminin. Acest titlu a fost câștigat de reprezentativa județului Constanța, care a înțrecut în meci final echipa municipiului București cu scorul de 15 (0-3).

### AUTOMOBILISM

La Hunedoara, în prezența a peste 40.000 de spectatori, s-a desfășurat în cadrul „Daciaidei” etapa a IV-a a campionatului național de viteză în circuit la automobilism, dotată cu Cupa „Siderurgistul”. Au participat 41 de sportivi, reprezentanți ai cluburilor din Pitești, București, Reșița, Timșoara și Deva, care au concursat la 8 ture pe o distanță de 2.600 m. Locul I din clasamentul general individual l-a ocupat Andrei Belu cu Dacia 1300 gradul II (I.A.P. Pitești). În echipă, locul I a fost câștigat de formația I.A.P. Pitești, care a totalizat 8 puncte. (Sabin Cerbu)

### ÎN CÎTEVA RÎNDURI

**Poloștii noștri s-au calificat pentru grupele semifinale ale C.M.**

● În turneul de polo pe apă al campionatelor mondiale de nație, echipa României a terminat la egalitate 4-4 (2-2) cu selecționata Cubei. Poloștii români, cu 5 puncte din cele trei meciuri susținute, se clasează astfel pe primul loc în seria B și se califică pentru grupele semifinale. Alte rezultate:

Italia—Canada 4-2; R. F. Germania—Olanda 7-4; Iugoslavia—Grecia 11-2; U.R.S.S.—Australia 7-3.

● În cadrul campionatelor mondiale de nație, care se desfășoară în Berlinul occidental, sportiva americană Taryn Cassin a fost câștigătoare nou record mondial și stabilă clasat pe locul I în proba feminină de 200 m mixt cu timpul de 2'14"07/100 (vechii record îl aparțineau, cu 2'15"09/100). Proba masculină de 100 m de apă a fost câștigată de Robert Jackson (S.U.A.) — 56"36/100.

### COMPUTERILE RECONSTITUIE PROCESUL GENEZII GALAXIILOR

Cu ajutorul computerului, cercetătorii de la I.B.M., cunoscută firmă americană producătoare de mașini electronice, au reușit să reproducă modelul genzei și înnoiri perpetue a spiralelor galactice. Astronomii consideră că exploziile de supernove declanșează în galaxii o „reemplasare” a materiei: din corpuri cerești existente iau naștere altele ce se gîrăuță în rîndul lor în spirale. Oamenii de știință americani au simulat modele galactice bidimensionale pe care le-au „populat” cu astri noi. După 5-10 milioane de ani — timp astronomic relativ scurt — calculele indicau explozia acestora, undele de șoc dintr-un naștere la alte corpuri cerești, proces prin care se menține forma spiralată a galaxiilor.

### CIUPERCILE ȘI IMUNITATEA

În laboratoarele din Basel ale firmei farmaceutice Sandoz a fost obținut dintr-o ciupercă un produs denumit „Cyclosporin A”, careia autorii îi prezic un mare viitor în domeniul transplantului de organe. Experiențele pe animale au relevat o acțiune de frînare a proceselor imunologice pe care le declanșează în organism un corp străin și care pun reușita operațiilor de acest gen sub semnul întrebării. Preparatul nou obținut ar putea reduce drastic — sint de părere cercetătorii elvețieni — riscul respingerii organului străin, nefacînd totuși, după cum o dovedesc experiențele pe animale, sistemul de autoapărare al organismului împotriva agenților patogeni și implicit a infecțiilor. În curînd vor începe testările clinice ale medicamentului, că-

### DE PREȚUTINDENI

● **COMPUTERILE RECONSTITUIE PROCESUL GENEZII GALAXIILOR.** Cu ajutorul computerului, cercetătorii de la I.B.M., cunoscută firmă americană producătoare de mașini electronice, au reușit să reproducă modelul genzei și înnoiri perpetue a spiralelor galactice. Astronomii consideră că exploziile de supernove declanșează în galaxii o „reemplasare” a materiei: din corpuri cerești existente iau naștere altele ce se gîrăuță în rîndul lor în spirale. Oamenii de știință americani au simulat modele galactice bidimensionale pe care le-au „populat” cu astri noi. După 5-10 milioane de ani — timp astronomic relativ scurt — calculele indicau explozia acestora, undele de șoc dintr-un naștere la alte corpuri cerești, proces prin care se menține forma spiralată a galaxiilor.

### CIUPERCILE ȘI IMUNITATEA.

În laboratoarele din Basel ale firmei farmaceutice Sandoz a fost obținut dintr-o ciupercă un produs denumit „Cyclosporin A”, careia autorii îi prezic un mare viitor în domeniul transplantului de organe. Experiențele pe animale au relevat o acțiune de frînare a proceselor imunologice pe care le declanșează în organism un corp străin și care pun reușita operațiilor de acest gen sub semnul întrebării. Preparatul nou obținut ar putea reduce drastic — sint de părere cercetătorii elvețieni — riscul respingerii organului străin, nefacînd totuși, după cum o dovedesc experiențele pe animale, sistemul de autoapărare al organismului împotriva agenților patogeni și implicit a infecțiilor. În curînd vor începe testările clinice ale medicamentului, că-

## Cronica zilei

Luni după-amiază, tovarășul Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, a primit pe Muang Maung Aung, noul ambasador al Republicii Socialiste Uniunii Birmane, în legătură cu apropiata prezentare a scrisorilor de acreditare.

O delegație a Universității din Merida, statul Yucatan (Mexic), condusă de prof. dr. Alberto Rosado Cantun, rectorul universității, se află într-o vizită în țara noastră. În cursul zilei de luni, membrii delegației au fost primiți de tovarășul Petre Preoteasa, președintele Consiliului popular al județului Dolj. Oaspeții au luat cunoștință de realizările obținute de oameni muncii din această zonă a țării, de perspectivele dezvoltării sale economice, sociale și culturale.

În aceeași zi a fost semnat programul de punere în aplicare a Intenției de colaborare între universitățile din Craiova și Merida pe următorii doi ani. Documentul prevede, între altele, organizarea de cursuri reciproce de limbă și civilizație română și mexicană, efectuarea de schimburi de experți, publicarea de studii de specialitate, organizarea de manifestări culturale.

La cinematograful „Scala” din București a avut loc, luni seara, premiera noului film românesc „Avaria”. Această nouă creație cinematografică, ce-și plasează acțiunea într-o mare unitate industrială, are ca semnar al regiei pe Ștefan Traian Roman, iar al scenariului pe Doru Dorian. În rolurile principale sînt distribuți actorii Ilarion Ciobanu, Constantin Apostol, Margareta Pogonat și Ovidiu Iuliu Moldovan.

## Seminar organizat de „Apimondia”

La București au început, luni, sub auspiciile „Apimondiei” și Oficiului internațional de epizodii, lucrările seminarului internațional pe tema „Prevenirea și combaterea varroozelor”. În rolurile principale sînt distribuți actorii Ilarion Ciobanu, Constantin Apostol, Margareta Pogonat și Ovidiu Iuliu Moldovan.

## vremea

Timpul probabil pentru zilele de 23, 24 și 25 august. În țara noastră va fi relativ răcoasă, mai ales în primele zile. Cerul va fi variabil. Vor cădea averse izolate după-amiază, mai ales în zonele de deal și de munte. Vînt în general slab. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 5 și 15 grade, iar cele maxime între 20 și 28 grade, local mai ridicate în sud. În București și Vrancea sînt răcoșe, mai ales noaptea și dimineața. Cerul va fi variabil, favorabil ploii de scurtă durată, după-amiază. Vîntul va sufla în general slab. Temperatura ușor variabilă.

**Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU**  
Secretar general al Partidului Comunist Român,  
Președintele Republicii Socialiste România

**Tovarășului MANEA MĂNESCU**  
Prim-minister al Guvernului Republicii Socialiste România

Dragi tovarăși,

În numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Consiliului de Stat și Guvernului Republicii Populare Polone, precum și al poporului polonez, vă mulțumim din inimă pentru salutările și felicitările adresate cu prilejul celei de-a 34-a aniversări a Renașterii Polonei.

Exprimăm, de asemenea, convingerea, că relațiile de prietenie și colaborare multilaterală dintre Partidul Muncitoresc Unit Polonez și Partidul Comunist Român, dintre Republica Populară Polonă și Republica Socialistă România se vor dezvolta și adînci în interesul popoarelor noastre, al comunității statelor socialiste și al păcii în întreaga lume.

Folosim acest prilej, dragi tovarăși, pentru a vă transmite, dumneavoastră și poporului român, calde salutări prietenești și urări de noi succese în îndeplinirea sarcinilor construcției socialiste.

**EDWARD GIEREK**  
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez

**HENRYK JABLONSKI**  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone

**PIOTR JAROSZEWICZ**  
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone

## Manifestări consacrate zilei de 23 August

În zilele de 23 și 24 august, pe eschetradele din parcurile Capitalei, precum și pe scenele a numeroase așezăminte culturale vor avea loc manifestări culturale-artistice, care își dau concursul valoroase formale de amatori, ansambluri de estradă și folclorice, cunoscuți actori ai teatrelor bucureștene.

Parcul Herăstrău va găzdui tradiționalul „Carnaval al tineretului”, cuprinzînd o bogată suită de spectacole muzical-coregrafice și distractive. Tot în parcul Herăstrău se va desfășura un bogat spectacol de sunet și lumină avînd ca temă „Poem de August biruitor”, la care își dau concursul actorii ai Teatrului Național. Pe scenele Teatrului de vară Herăstrău și Estradei Miorita, sub generica „Tinerete, ani de aur”, vor fi prezentate montaje literare, concerte de muzică populară, ușoară și folk, programe de brigadă artistică, dansuri populare românești. „Ani de frumusețe” și „Tinerete — vise îndrăznețe” se întîlneau momentele artistice ce se organizează pe eschetradele din Aleea trandafirilor și de la Casa de cultură a sectorului 1.

La Casa de cultură a sectorului 2, clubul Combinatului de industrializare a lemnului Pipera și estrada din

**17.40 Festivalul „Cîntarea României”**  
18.20 Laudă acestor semine și celor ce vor veni. Reportaj  
18.40 Silvii în patrie mea: Poem vocal-simfonic de Dumitru Eremia  
18.40 Tribuna de TV  
19.20 1001 de seri  
19.30 Telematinal — În prag de sărbătoare

**PROGRAMELE 1 și 2**

9.00 Telescoala  
16.00 Telex  
16.05 România — țară a turismului  
16.30 Telescoala: Orășe și cetăți industriale  
16.50 Arc de triumf în August. Spectacol muzical-literar dedicat sărbătorii zilei de 23 August  
22.15 Telematinal

## cinema

● Valurile Dunării: CENTRAL — 8.15; 11.30; 13.45; 16; 18.15; 20.30  
● Colonei în rezervă: TIMPUȘII NOI — 8; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20  
● Avaria: GRĂDINA DINAMO — 30  
13.30; 16; 18.15; 20.30, CAPITOL — 10; 12.30; 15.15; 17.45; 20.15, la 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15  
● Cele 12 munci ale lui Asterix: LAURORA — 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15  
● Sotul meu: PATRIA — 8; 11.45; 14.30; 17.15; 20, BUCUREȘTI — 8.30; 11.15; 14; 16.45; 19.45, FAVORIT — 8.15; 12.15; 16.15; 19.15  
● Umbra păsării în zbor: BUCUREȘTI — 8; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15  
● Invincibilul Luke — 6.15; 11; 12.45; 14.30, Unde apa o împedează și iarba verde: 16; 18; 20; DOINA  
● Melodii, melodii: ARTA — 8; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15, la grădina — 20.15, BUCUREȘTI — 8; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15, la grădina — 19.45, MIORITA — 9; 11; 13.15; 15.30; 17.45; 20  
● Scufiță roșie: JAPONET; GRĂDINA AURORA — 19.45  
● Un comisar acuză: GRĂDINA TITAN 20.15  
● Un gentleman în Vestul sălbatic: GRĂDINA BUZESTI — 19.45  
● Africa Express: GRĂDINA FESTIVAL — 19.30  
● Un milion pentru Jake: GRĂDINA LIRA 19.30  
● Incredibilele aventuri ale unor italieni în Rusia: GRĂDINA LUCEAFĂRUL — 19.30

## teatre

● Teatrul satiric-muzical „C. Tănase” (grădina Boema) : Nevestele vesnice din Boema — 20  
● Ansamblul artistic „Rapodia română” : Bun venit la Rapodia — 18.30  
● Teatrul evreiesc de stat : Cu femeie nu-i de glumit — 19.30

● Teatrul satiric-muzical „C. Tănase” (grădina Boema) : Nevestele vesnice din Boema — 20  
● Ansamblul artistic „Rapodia română” : Bun venit la Rapodia — 18.30  
● Teatrul evreiesc de stat : Cu femeie nu-i de glumit — 19.30

## ATLANTIC CU BALONUL

După recenta performanță a celor trei americani care au reușit, primul în lume, traversarea Atlanticului în balon, un specialist francez în aerostate, Alain Ballegueyr, se arată dornic a nu se lăsa mai presus de el și declară că face pregătiri pentru trecerea în același mod a oceanului, dar... în sens invers — din Europa spre America. Alte amănunte oferite de noul candidat la zborul transatlantic: balonul, de o concepție proprie, la bordul căruia are intenția să voiajeze de unul singur, va avea ca punct de plecare Portugalia, urmînd să atîngă într-un interval de 8-10 zile insulele Antile.

## PE URMELE CIVILIZAȚIEI PREINCAȘE

Căutată de mai multă vreme, o așezare aparținînd civilizației preincașe — numită Tiahuanaco — a fost localizată în Chile, la 2.000 km nord de Santiago de Chile. Din datele ce se cunosc, civilizația Tiahuanaco, cu o durată în timp apreciată la peste un mileniu (850 î.e.n. — 400 e.n.) s-a dezvoltat cu precădere în regiunea andină, atribuindu-i-se un nivel artistic și științific mai ridicat decît al civilizației incașe. Ce l-a urmat peste cîteva secole. O realizare din cele mai remarcabile ale civilizației Tiahuanaco o constituie trigeara tenurilor aride. Cel doi cercetători care au făcut descoperirea, survolînd regiunea cu avionul, declară a fi observat, între altele, cupoarea din pămînt ars, rețele de drumuri, structuri din piatră, totul oferind aspectul unui complex urbano-agricol cu caracter unic în America Latină.



VIATA INTERNATIONALA

Manifestări peste hotare consacrate zilei de 23 August

In numeroase țări ale lumii continuă să fie organizate manifestări în cinstea marilor sărbători ale poporului român...

U.R.S.S.: La Moscova a avut loc, luni, adunarea festivă a reprezentanților oamenilor muncii din capitala Uniunii Sovietice...

R.P. CHINEZA: La 21 august a fost inaugurată la Pekin, sub auspiciile Ministerului Culturii al R.P. Chineze...

CUBA: O adunare festivă a avut loc și la cooperativa agricolă de producție „Ramon Martell”...

EGIPT: Asociația de prietenie egipteano-română a organizat o adunare festivă, la care au luat parte membri ai consiliului de conducere...

VENEZUELA: În orașul Coro, capitala statului venezuelez Falcon, a avut loc inaugurarea expoziției de grafică...

PORTUGALIA: La Almada — important centru naval, industrial și urban din împrejurimile Lisabonei — s-a deschis o expoziție documentară...

BRAZILIA: La Clubul Națunilor din Brasília a fost organizată o gală a filmului românesc...

AUSTRIA: La galeria „Zentralbuchhandlung” din Viena a avut loc vernisajul expozițiilor „Cartea românească” și „România în date și fapte”...

De asemenea, la sediul C.A.E.R. din Moscova a avut loc o adunare festivă la care au participat locuitorii ai reprezentanților permanenți ai țării noastre...

Cu același prilej, în holul secretariatului C.A.E.R. a fost deschisă o fotosexpoziție documentară despre România.

Presse. Acest transfer, hotărât de guvernul român, privește agricultura, comerțul, industria și turismul.

Un congres internațional de geriatrie, la care participă aproximativ 3000 de oameni de știință, s-a deschis la Tokio.

Candidatul socialist André Cellard, sprijinit de toate partidele de stnga din Franța, a obținut 52,28 la sută din voturile exprimate...

Muncitorii de la căile ferate italiene au declarat ieri o grevă de 24 de ore.

În Mexic a fost exploatată una din cele mai mari rafinării — de 6.000 de hectare.

COMUNICAT ZAIREZO-ANGOLEZ și sursele informațiilor sunt statele, întreprinderile din fabricile interne și alte țări.

BELGRAD Începerea convorbirilor iugoslavo-chineze la nivel înalt

BELGRAD 21 (Agerpres). — Hua Kuo-fen, președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez...

Pentru respectarea dreptului popoarelor de a trăi libere și independente

Intervenția reprezentantului țării noastre la conferința mondială de la Geneva

GENEVA 21 (Agerpres). — La Conferința mondială pentru lupta împotriva dezvoltării sociale...

Referindu-se la documentele care stau la baza activității comisiei, vorbitorul a subliniat că acestea prevăd, în mod expres, ca o sarcină primordială a tuturor statelor...

ORIENTUL MIJLOCIU

Luări de poziție înaintea reuniunii tripartite de la Camp David

CAIRO 21 (Agerpres). — Într-un interviu acordat ziarului „Al Nahar” al Arabi Wal Daouli...

TEL AVIV 21 (Agerpres). — Într-un interviu publicat duminică de ziarul „Al Anab”...

TEL AVIV 21 (Agerpres). — Într-un interviu acordat agenției M.E.N., ministrul de Cuvânt pentru Israel...

TEL AVIV 21 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt palestinian, citat de agențiile Reuter și Associated Press...

TEL AVIV 21 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt militar de la Tel Aviv, citat de agențiile A.P. și Reuter...

CAIRO 21 (Agerpres). — Într-un interviu acordat agenției M.E.N., ministrul de Cuvânt pentru Israel...

„PROGRESS-3” — ÎN REGIM DE ZBOR AUTONOM

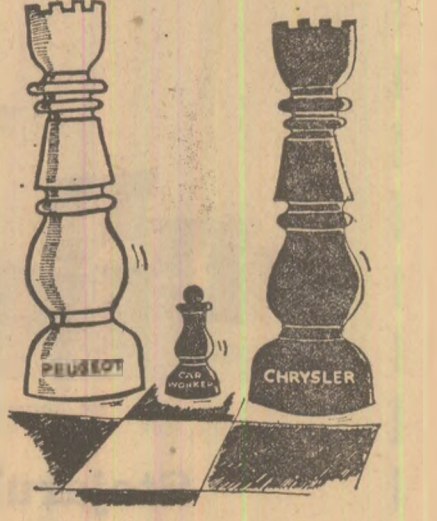
MOSCOVA 21 (Agerpres). — La 21 august s-a efectuat primul zbor de activități comune ale navei cosmice de transport „Progress-3”...

În timpul celor 12 zile de zbor în comun s-a efectuat o serie de operațiuni de testare și materializării aduse de „Progress-3”...

După îndeplinirea tuturor activităților planificate, luni s-a trecut la decuplarea lui „Progress-3” de complexul orbital.

Nava „Progress-3” a trecut în regim de zbor autonom orbitar, după ce a fost decuplată de complexul orbital.

Într-un interviu acordat agenției M.E.N., ministrul de Cuvânt pentru Israel...



Muncitorii — pion neînsemnat (piesă din mijloc) pe eșichierul intereselor marilor companii din industria automobilului.

PERSONALITATEA ȘI ACTIVITATEA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

evidențiate în lucrarea „Promotorii prieteniei eleno-române” apărută la Atena

ATENA 21 (Agerpres). — Sub titlul „PROMOTORII PRIETENIEI ELENO-ROMÂNE”, la Atena a apărut zilele trecute un nou volum...

Lucrarea dedicată tovarășului Nicolae Ceaușescu cuprinde datele principale ale vieții, ale luptei sale îndelungate de revoluționar și patriot înflăcărat...



Lucrul, activ și dinamic. Personalitate înzestrată cu calități deosebite, manifestate în cursul unei activități revoluționare...

„Politica externă a României — se arată, de asemenea, în volum — a găsit în personalitatea președintelui Nicolae Ceaușescu un luptător...

„De la început — continuă autorul — am fost impresionat de această țară modernă, cu un program social list de dezvoltare dinamică...

Alte articole publicate de revista indiană poartă titluri semnificative: „România se dezvoltă rațional și armonios”...

„De la început — continuă autorul — am fost impresionat de această țară modernă, cu un program social list de dezvoltare dinamică...

Alte articole publicate de revista indiană poartă titluri semnificative: „România se dezvoltă rațional și armonios”...

„De la început — continuă autorul — am fost impresionat de această țară modernă, cu un program social list de dezvoltare dinamică...

Alte articole publicate de revista indiană poartă titluri semnificative: „România se dezvoltă rațional și armonios”...

agentiile de presă transmit:

Intrevedere bulgaro-cipriotă. La Varna a avut loc o întrevedere între Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar...

O conferință a miniștrilor comerțului din zona Asiei și a Pacificului, organizată sub auspiciile Comisiei Economice și Sociale O.N.U.

La Berlin a fost dat publicității comunicat privind convorbirile între ministrul afacerilor externe al R.D.G.

Convorbiri la Lusaka în problema rhodesiană. Joshua Nkomo și Robert Mugabe, copreședinții Frontului Patriotic Zimbabwian...